



INFORME DE CALIDAD DEL AGUA 2025



INTRODUCCIÓN

El Informe de la Calidad del Agua 2025 de Dalton Utilities está diseñado para informarle sobre el agua potable que usted consume, las medidas que tomamos para asegurar la calidad del agua, las fuentes de agua potable y los resultados del monitoreo del agua durante todo el año.

Para asegurar que el agua de nuestras llaves sea segura para tomar, la agencia protectora del ambiente, o “Environmental Protection Agency (EPA)” fija regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua provista por sistemas de agua potable y requiere exámenes extensivos de estos contaminantes. El agua embotellada es regulada por la administración de la comida y drogas, o “Food and Drug Administration (FDA),” quienes establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada pero no requiere la misma cantidad de exámenes para los contaminantes como es requerido para el agua potable. Por consiguiente, el agua potable que usted recibe de Dalton Utilities ha pasado pruebas mucho más rigurosas que el agua embotellada que usted compra a un precio mucho más alto.

Agua potable, incluso el agua embotellada, es de esperar razonablemente que contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua plantea un riesgo de salud. El fluoruro, por ejemplo, es añadido al agua para ayudar a promover buena salud dental. Más información sobre contaminantes y efectos de salud potenciales puede ser obtenida llamando la línea directa de agua potable segura de la agencia de protección ambiental al (800) 426-4791 o visitando su sitio Web en www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water-information.

Pruebas al agua realizadas entre el 1 ro de Enero y el 31 de Diciembre del 2025. WS ID#: GA 3130000.





COMPRIENDIENDO LAS FUENTES DE AGUA POTABLE

Las fuentes de agua potable (tanto agua de la pila como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra y entre dé, esto disuelve minerales que ocurren naturalmente y puede recoger sustancias que resultan por la presencia de animales o actividad humana.

LOS CONTAMINANTES QUE PUEDEN ESTAR PRESENTES EN FUENTES DE AGUA:

- Microbiológico - como virus y bacterias que pueden venir de sistemas sépticos, plantas de tratamiento de aguas residuales, operaciones de ganado y/o agrícolas o fuentes de vida silvestre.
- Inorgánico - como sales y metales, pueden ocurrir naturalmente o resultar del drenaje pluvial urbano, descargas de agua residual industriales o domésticas, producción del aceite y de gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas - pueden venir de operaciones agrícolas, drenaje pluvial y uso residencial.
- Productos químicos orgánicos - incluso productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también pueden venir de gasolineras, drenaje pluvial urbano y sistemas sépticos, así como productos farmacéuticos, hormonas, productos de limpieza y otros productos caseros.
- Productos químicos radiactivos - pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción del aceite y de gas y actividades mineras.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SALUD:

Algunas personas pueden ser más vulnerables a contaminantes en el agua potable que la población general. La gente inmunocomprometida como aquellos con cáncer que se somete a la quimioterapia, aquellos que se han sometido a trasplantes de órgano, la gente con VIH/SIDA y otros desórdenes del sistema inmunológico, algunos mayores de edad, y niños en particular pueden estar en peligro de infecciones. Esta gente debería buscar el consejo sobre el agua potable de sus abastecedores de asistencia médica. Guías apropiadas para disminuir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbianos del el EPA)/centro para control de enfermedad están disponibles en su línea directa de agua potable segura de la agencia de protección ambiental al (1-800-426-4794) o www.epa.gov/safewater.

FUENTES DE AGUA DE LAS QUE DEPENDEMOS



Dalton Utilities usa el agua de la superficie tanto como el agua subterránea en nuestro sistema. Nuestra evaluación de fuentes de aguas más reciente encontró la susceptibilidad de las fuentes de agua potable de Dalton Utilities siendo BAJA. Las fuentes de agua son basadas en su susceptibilidad a la contaminación, como la proximidad a carreteras principales, ferrocarriles y drenaje agrícola.

EL AGUA POTABLE DE DALTON UTILITIES ES PRODUCIDA DE LAS FUENTES SIGUIENTES:

- Agua superficial del Río Conasauga y Coahulla Creek, localizados en la comunidad de Dawnville, y agua subterránea de Freeman Springs, localizados en el oeste del condado Whitfield, fueron calificados con tener BAJA susceptibilidad a la contaminación.
- Dalton Utilities compró agua de Eastside Utilities, Catoosa Utilities y el Chatsworth Water Commission. Para obtener copias/información sobre informes de calidad del agua o evaluaciones de fuentes de agua conducidas por estos abastecedores, por favor póngase en contacto con ellas directamente.

[EASTSIDE UTILITIES 2025 CCR](#)

[CATOOSA UTILITIES 2025 CCR](#)

INFORMACIÓN DEL INVENTARIO DE LÍNEAS DE SERVICIO PARA PLOMO

INFORMACIÓN REQUERIDA SOBRE EL PLOMO:

El plomo puede causar efectos graves en la salud de personas de todas las edades, especialmente en personas embarazadas, bebés (alimentados con fórmula o amamantados) y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y piezas en las líneas de servicio y la plomería del hogar. Dalton Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y eliminar tuberías de plomo, pero no puede controlar los materiales utilizados dentro de su vivienda. Dado que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición es posible incluso si los resultados de una muestra no detectan plomo en cierto momento. Usted puede ayudar a protegerse a sí mismo y a su familia identificando y retirando materiales con plomo en su plomería y tomando medidas para reducir el riesgo. Utilice un filtro certificado por una entidad acreditada por ANSI para reducir el plomo. Siga siempre las instrucciones del fabricante para asegurar un uso correcto del filtro. Use solo agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula infantil. Hervir el agua no elimina el plomo. Antes de usar agua del grifo para beber, cocinar o preparar fórmula, deje correr el agua por varios minutos. Esto puede hacerse abriendo el grifo, tomando una ducha, lavando ropa o usando el lavaplatos. Si tiene una línea de servicio de plomo o galvanizada que necesita reemplazo, podría ser necesario dejar correr el agua por más tiempo. Si le preocupa el plomo en su agua y desea hacer una prueba, comuníquese con Dalton Utilities. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y cómo reducir la exposición está disponible en:

<https://www.epa.gov/safewater/lead>.

***Consulte la tabla de rangos y datos de plomo y cobre en la página 8 para ver los datos de cumplimiento del muestreo en grifos.**

INFORMACIÓN DEL INVENTARIO DE LÍNEAS DE SERVICIO:

Para cumplir con los requisitos de inventario establecidos por la EPA y el Departamento de Protección Ambiental de Georgia (EPD) bajo la Regla de Plomo y Cobre de 1991, Dalton Utilities completó un inventario exhaustivo de líneas de servicio de plomo en octubre de 2024. Este inventario identificó la composición de los materiales de las líneas de servicio tanto en la parte propiedad de la empresa como en la parte propiedad del cliente en la conexión de agua potable. Nos complace informar que no se encontraron líneas de servicio de plomo dentro de nuestro sistema.

Para ver el inventario completo, visite el siguiente enlace:

<https://ga-epd.120water-ptd.com/>

AÑO CALENDARIO 2025

Tabla de Contaminantes Regulados Detectados - Todas las Fuentes de Agua

Contaminante (Unidades)	MCLG (Nivel Ideal)	MCL (Nivel Máximo Permitido)	Promedio Mensual Más Alto	Rango de Niveles Detectados	¿Cumple con la Norma?	Fuentes Probables
Contaminantes Microbiológicos						
Bacterias Coliformes Totales%	0	Presencia de bacterias en <5% de las muestras mensuales	<1%	ND	Si	Presentes naturalmente en el medio ambiente; desechos humanos y animales
Contaminantes Inorgánicos						
Cloro (ppm)	4	4	1.4	0.04 - 2.2	Si	Añadido al agua como desinfectante
Fluoruro (ppm)	4	4	0.86	0.52 - 0.86	Si	Erosión de depósitos naturales; aditivo al agua que promueve dientes fuertes
Nitrato (ppm)	10	10	0.47	ND - 0.47	Si	Escorrentía por el uso de fertilizantes; lixiviación de depósitos naturales
Carbono organico total (ppm)	N/A	TT	2.32	ND - 2.32	Si	Presentes naturalmente en el medio ambiente

Contaminante (Unidades)	MCLG (Nivel Ideal)	MCL (Nivel Máximo Permitido)	Promedio Mensual Más Alto	Rango de Niveles Detectados	¿Cumple con la Norma?	Fuentes Probables
Turbidez (NTU)	N/A	TT % de muestras <0.3 NTU = 99%	0.14	0.03 - 0.54	Si	Residuos de tierra y erosion

Contaminante (Unidades)	MCLG (Nivel Ideal)	MCL (Nivel Máximo Permitido)	Promedio Mensual Más Alto	Rango de Niveles Detectados	¿Cumple con la Norma?	Fuentes Probables
Contaminantes Orgánicos Volátiles (VOC)						
Total de Acidos Haloaceticos (THAAs) (ppb)	N/A	60	39.9	ND - 55.2	Si	Subproducto de la desinfección mediante cloración
Trihalometanos Totales (TTHMs) (ppb)	N/A	80	64	ND - 109.3	Si	Subproducto de la desinfección mediante cloración

Contaminantes Inorgánicos

Datos del Rango de Plomo y Cobre

*Plomo y Cobre en el Grifo	MCLG (Nivel Ideal)	MCL (Nivel Máximo Permitido)	Resultados del Percentil 90	N.º de Sitios por Encima del Nivel de Acción	¿Cumple con la Norma?	Fuentes Probables
Cobre (ppb)	1,300	AL=1,300	72	0 of 30	Yes	Corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits
Plomo (ppb)	0	AL=15	0	0 of 30	Yes	Corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits

*Resultados de 2025. La División de Protección Ambiental de Georgia solo requiere que Dalton Utilities monitoree los niveles de plomo y cobre cada 3 años.

**Todas las muestras de plomo y cobre tomadas del sistema de distribución de Dalton Utilities cumplieron con las normas de la EPA.

Table of Detected Unregulated Contaminants - All Water Sources

Contaminante (Unidades)	MCLG (Nivel Ideal)	MCL (Nivel Máximo Permitido)	Promedio Mensual Más Alto	Rango de Niveles Detectados	¿Cumple con la Norma?	Fuentes Probables
Contaminantes Inorgánicos						
Sodio (ppm)	N/A	N/A	61.0	10.0 - 61.0	N/A	Presente naturalmente en el medio ambiente; subproducto del proceso de tratamiento del agua.
Contaminantes Orgánicos Volátiles (VOC)						
Bromodichlorometano (ppb)	N/A	N/A	3	ND - 3	N/A	Subproducto de la desinfección mediante cloración
Clorodibromometano (ppb)	N/A	N/A	0.57	ND - 0.57	N/A	Subproducto de la desinfección mediante cloración
Cloroformo (ppb)	N/A	N/A	9.00	ND - 9.0	N/A	Presente naturalmente en el medio ambiente; fabricado para diversos usos
Químicos Sintéticos						
Perfluorobutane sulfonate (PFBS) (ppt)	N/A	N/A	34.0	13.5 - 34.0	N/A	Fabricado para diversos usos industriales; espuma contra incendios
Perfluorohexanoic acid (PFHxA) (ppt)	N/A	N/A	5.6	ND - 5.6	N/A	Fabricado para diversos usos industriales; espuma contra incendios
Ácido perfluorooctanoico (PFOA) (ppt)	N/A	N/A	8.4	ND - 8.4	Si*	Fabricado para diversos usos industriales; espuma contra incendios
Sulfonato de perfluorooctano (PFOS) (ppt)	N/A	N/A	8.4	ND - 8.4	Si*	Fabricado para diversos usos industriales; espuma contra incendios
Perfluoropentanoic acid (PFPeA) (ppt)	N/A	N/A	7.5	ND - 7.5	N/A	Fabricado para diversos usos industriales; espuma contra incendios

*Las regulaciones de PFAS establecidas por la EPA serán exigibles a partir de 2029. Los resultados actuales se reportan únicamente con fines informativos.

Las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS) son un grupo de compuestos químicos sintéticos utilizados en productos industriales y de consumo. Se han detectado algunas PFAS en este sistema de agua. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) ha establecido normas de agua potable para determinadas PFAS. Aunque algunos niveles detectados superan estas normas, el cumplimiento no será obligatorio hasta 2029. Dalton Utilities continúa monitoreando y evaluando la presencia de PFAS en el suministro de agua.

DEFINICIONES Y ABREVIACIONES

AL - Nivel de Acción: La concentración de un contaminante que, de ser excedido, activa el tratamiento para su control u otros requisitos que el sistema de agua deberá seguir.

EPA - Agencia de Protección Ambiental: agencia federal.

EPD - División de Protección Ambiental: agencia estatal.

MCL - Nivel Máximo del Contaminante: Máximo nivel permitido de un contaminante en el agua potable. Los NMCs se establecen tan próximos a los MNMC como sea posible usando las mejores tecnologías de tratamiento disponibles.

MCLG - Meta del Nivel Máximo del Contaminante: Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen o no se esperan riesgos para la salud. Los MNMCs permiten contar con un margen de seguridad.

MRDL - Nivel Máximo de Residuo Desinfectante: El nivel más alto de desinfectante permitido en agua potable. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar desinfectante adicional para controlar contaminantes microbianos.

MRDLG - Nivel Máximo Meta de Residuo Desinfectante: El nivel de desinfectante en el agua potable, abajo, donde no se conoce o no se espera riesgo para la salud. El "MRDLG's" no reflejan los beneficios en el uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

ND - No detector

NS - No muestra

NTU - Unidades Nefelométricas de Turbidez: Una medida de turbidez (materia suspendida tal como arcilla, légamo y materia orgánica e inorgánica finamente esparcida) que puede causar nubosidad en el agua.

PPB - Partes por mil millones

PPM - Partes por millón

PPT - Partes por billón

THAA - Total de Ácidos Haloacéticos: Un subproducto obtenido debido a la desinfección con cloro.

TT - Técnica de Tratamiento: Rociado obligatorio, cuyo propósito es reducir el nivel de un contaminante existente en el agua potable. En algunos casos, el EPA a determinad o que requerir cierta técnica de tratamient o, como requerir filtración para controlar organismos peligrosos, es mas efectivo que establecer in MCL.

TTHM - Total de Trihalometanos: Un subproducto obtenido debido a la desinfección por cloro.

Renuncia: Permiso estatal para no monitorear un parámetro en particular en un periodo específico, basado en resultados químicos analíticos y un análisis de la vulnerabilidad preparado por el EPD, demostrando que el agua distribuida por las tuberías de agua potable no contienen ninguna de las sustancias por las que están sient o examinadas o que la sustancia t iene una concentración menor a los límites especificados por la regla estatal.

AWARD-WINNING OPERATIONS

GAWP (Asociación de Profesionales del Agua de Georgia) es la organización profesional de agua y aguas residuales más grande de Georgia, con más de 5,000 miembros involucrados en todos los aspectos de la gestión y protección del agua. Las plantas que Dalton Utilities nomina para los premios de GAWP, cuando son elegibles, se someten a rigurosas inspecciones en sitio que incluyen una revisión detallada del cumplimiento de permisos, la eficiencia operativa y las certificaciones profesionales de los empleados. En Dalton Utilities, estamos comprometidos a brindar servicios públicos de la más alta calidad posible. A continuación, se presenta una lista de algunos de los reconocimientos que hemos recibido.

- GAWP Platinum & Gold Awards for Excellence in Plant Operations - Todas las plantas de tratamiento de agua de Dalton Utilities (1999-2025)
- GAWP Best-Operated Water Plant of the Year - Freeman Springs Water Treatment Plant (2003, 2005, 2007, 2017 y 2019)
- GAWP Top Op Award - Water (2008-2014, 2017, 2019 y 2023)
- GAWP Water Distribution System of the Year (2004, 2006, 2008 y 2014)

CONTACT US

Número de Servicio al Cliente: 706-278-1313

Línea de Emergencias las 24 Horas: 706-278-1313

Línea Directa para la Conservación del Agua: 706-529-1251

Sitio Web: www.dutil.com

Commission Meetings

La Junta de Comisionados del Water, Light and Sinking Fund, organismo rector de Dalton Utilities, se reúne el tercer martes de cada mes a las 2:00 p.m. Las reuniones están abiertas al público y se llevan a cabo en Dalton Utilities, 1200 V.D. Parrott Jr. Parkway, Dalton, GA 30721.

Questions about this report?

Por favor, comuníquese con Lacey Hammontree al 706-278-1313 entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m., de lunes a viernes.